

**The Society for the Study of the
Indigenous Languages of the Americas**

SSILA BULLETIN

An Information Service for SSILA Members

Editor - Victor Golla (gollav@axe.humboldt.edu)

Associate Editor - Scott DeLancey (delancey@darkwing.uoregon.edu)

Correspondence should be directed to the Editor

Number 76: October 21, 1998

76.1 CORRESPONDENCE

Reported discourse and related topics

- From Tom Gueldemann (gueldema@rz.uni-leipzig.de) 8 Oct 1998:

I am currently undertaking a research project on reported speech in African languages. As this project is typologically oriented, I am also interested in information about languages from other geographical areas. My literature review produced particularly few works on this linguistic domain in American languages. Of course, this may be due to the fact that I am looking at the wrong places. Therefore, I would appreciate any help in getting more available references or establishing contact with scholars currently working on reported discourse and related fields (like polyfunctionality of quotatives, logophoricity, related evidentiality, etc.).

--Tom Gueldemann
Institut fuer Afrikanistik, Universitaet Leipzig
Augustusplatz 9, D-04109 Leipzig, GERMANY
(gueldema@rz.uni-leipzig.de)

One more publication in cancelled series

- From Joel F.Sherzer (jsherzer@mail.utexas.edu) 9 Oct 1998:

SSILA Bulletin #75 had a notice from Brian Swann indicating that the Smithsonian Institution Press has cancelled the Series in Native American Literatures. It will publish, however, Kay Sammons and Joel Sherzer (eds), TRANSLATING NATIVE LATIN AMERICAN VERBAL ART: ETHNOPOETICS AND ETHNOGRAPHY OF SPEAKING, which was already in press and well into production at the time of the cancellation of the series. Many SSILA members are represented in this volume.

--Joel Sherzer
University of Texas at Austin
(jsherzer@mail.utexas.edu)

Quechua dictionary

- From hippocre (hippocre@ix.netcom.com) 12 Oct 1998:

Hippocrene Books, a New York based publishing house specializing in foreign languages, is considering the publication of a Quechua Dictionary. We are interested in getting into contact with Quechua language specialists who would be interested working on such a project.

They can contact me at:

Hippocrene Books, Inc.
171 Madison Avenue
New York, NY 10016

tel: (212) 685-4371
fax: (212) 779-9338
e-mail: hippocre@ix.netcom.com

Thank you in advance for your help.

--Nadia Hassani
Associate Editor, Hippocrene Books
(hippocre@ix.netcom.com)

Ideophones

- From Jess Tauber (zylogy@aol.com) 13 Oct 1998

In preparation for the upcoming Symposium on Ideophones in Cologne, I am seeking as much data as I can acquire on ideophones and their usage in Native American languages. If you have collected such data, or have access to it and are willing to share it with me, please let me know. Full acknowledgement will of course be provided. Thanks very much to all.

--Jess Tauber
Oakland, New Jersey
(zylogy@aol.com)

76.2 FOUNDATION FOR ENDANGERED LANGUAGES: CALL FOR PROPOSALS

- From Nicholas Ostler (nostler@chibcha.demon.co.uk) 8 Oct 1998:

The Foundation for Endangered Languages is now accepting proposals for projects of work that will support, enable or assist the documentation, protection or promotion of one or more endangered languages.

A form which defines the content of appropriate proposals may be obtained from the Foundation's Liaison Officer, Christopher Moseley, at:

2 Wanbourne Lane
Nettlebed
Oxfordshire RG9 5AH
England
fax +44-1491-641922
(Chris.Moseley@mon.bbc.co.uk)

All proposals must be submitted in this form, to ensure comparability.

The deadline for proposals to be considered in the current round will be 8 November, 1998. By that date, proposals and supporting testimonials must reach Chris Moseley at the address specified in the form. The FEL Committee will announce its decision before the 31st of December 1998.

Four points to note:

1. The Foundation's funds are extremely limited and it is not anticipated that any award will be greater than US \$1,000. Smaller proposals stand a better chance of funding.
2. Where possible, work undertaken within endangered language communities themselves will be preferred.
3. The Foundation for Endangered Languages (FEL) is separate from the Endangered Language Fund (ELF), which is also announcing its request for proposals about now, but on a somewhat different timescale [see SSILA Bulletin #75]. It is perfectly possible (and has indeed occurred in the past) that the same project can be partially funded by both FEL and ELF.
4. Those who have already submitted proposals to FEL speculatively should contact Chris Moseley to confirm what information, if any, still needs to be submitted. The form should be used to submit this additional information.

--Nicholas Ostler
President, FEL
Bath, England

76.3 POSITIONS OPEN

Linguistic anthropology positions in Chiapas

- From John B. Haviland (johnh@reed.edu) 8 Oct 1998:

The following job announcement has just been authorized.

CIESAS-Sureste (Center for Research and Advanced Study in Social Anthropology), a research organization with graduate programs and a regional center in San Cristóbal de las Casas, Chiapas, Mexico, invites applications for two tenure-track positions in the anthropological study of southeastern Mexico. Preference to Mexican citizens, junior rank. Requirements: Ph.D. awarded/near completion, demonstrated research and graduate teaching capacity, fluent Spanish. Interests: linguistics, indigenous education, law and society, social/political movements, social history, ecology, gender, visual anthropology. Preliminary deadline December 1, 1998. Positions open until outstanding candidates contracted. Send CV, letter stating qualifications, research plan, 3 examples of written work, names/addresses of 3 academic referees to: Coordinadora, CIESAS-Sureste, AP 338, San Cristóbal de las Casas, Chiapas 29247, Mexico. Information/electronic submissions: cieras@scl.ecosur.mx; tel/fax: 52.967.85670).

To amplify what sort of linguist(s) are invited to apply for these positions, I may add that linguists or linguistic anthropologists of virtually any theoretical persuasion and specialization with experience and ongoing research interests in the languages of Chiapas (Mayan [Tzotzil, Tzeltal, Tojolabal, Ch'ol, Lakandon, and Mam, to name the most numerous], Mixe-Zoque, as well as regional varieties of Spanish) are welcome to apply. CIESAS is a center for full-time research, with links to teaching in graduate level programs in its other centers (Mexico City, Guadalajara, Oaxaca, Jalapa, and Chetumal). We hope to be able to make tenurable appointments which could begin as early as March 1999.

--John B. Haviland
Catedra Patrimonial
CIESAS-Sureste
(johnh@reed.edu)

76.4 WEBSITES OF INTEREST

Piraha~ Webpage

This new site contains a representative sample of the extensive linguistic data collected by Dan and Keren Everett since 1979 on Piraha~, the (isolate) language of a small, monolingual group in Amazonas, Brazil. The major sections are on "The People", "The Language", and "The Analysis". Included in the latter are five sample texts, a wordform inventory, and a 19-page lexicon. The URL is:

<http://amazonling.linguist.pitt.edu>

76.5 UPCOMING MEETINGS

K'inál Winik 1998 (Cleveland, Ohio, November 1-8)

K'inál Winik 1998 --a festival of Maya art, language, and culture—will be held at Cleveland State University, Cleveland, Ohio, during the week of November 1 to 8. This year's theme is weaving--as an art form, as an occupation, as a carrier of symbols with cosmological import, and as a reflection of social roles within traditional and contemporary Mayan culture. Events will include demonstrations of traditional weaving, exhibits of textiles and photographs, and lectures, discussions, poetry readings, and video presentations.

An adjunct event will be the Maya Hieroglyph Weekend (Nov. 6-7), featuring Matthew Looper (CSU-Chico) as guest lecturer. An expert in Mayan studies, with extensive fieldwork experience in highland Guatemala, Looper's lectures and glyph workshops will explore the motifs and iconography of weaving in ancient and contemporary textiles, especially as a reflection of cosmology and social functions. Prepaid registration is required (fee \$35). Contact: Laura Martin, College of Arts & Sciences, RT1822, Cleveland State University, Cleveland, OH 44115 (l.martin@csuohio.edu).

V Encuentro de Linguística (Hermosillo, Sonora, Nov. 18-20)

- From Zarina Estrada (zarina@fisica.uson.mx) 18 Oct 1998:

The fifth ENCUESTRO INTERNACIONAL DE LINGUISTICA EN EL NOROESTE will be held from the 18th to the 20th of November at the Universidad de Sonora, Hermosillo, Sonora, Mexico.

Invited speakers will include Robert D. Van Valin Jr (SUNY-Buffalo), Joan Bresnan (CSLI), Margarita Sun~er (Cornell U), and Frederick J. Newmeyer (U of Washington). Many of the 44 sessions will be devoted to the indigenous languages of Mexico and other parts of the Americas. Papers on American Indian languages will include:

- Francisco Almada Leyva (CIESAS), "La composición lexemática en sustantivos en lengua yoreme de Sonora"
- Albert Alvarez (Pima Community College), "Tohono O'odham Complementizers"
- Erasto Antunez (INAH), "Lengua y cultura en la Nueva España"
- Rosa Elena Anzaldo (INAH), "Sistemas de parentesco del tepehua y del totonaco"
- Rolando Felix Armendariz (U de Sonora), "Controladores y pivotes en yaqui"
- Isabel Justina Barreras Aguilar (U de Sonora), "Rasgos activos en la rama taracahita"
- Rosemary G. Beam de Azcona (UC-Berkeley), "Alternancia de vocales en el zapoteco sureño de Coatlan y Loxicha"
- Elena Benedicto (Purdue U), "Two Projects for The Mayangna Language of Nicaragua"
- Loren Bommelyn (Smith River Rancheria) & Tomas Givon (U of Oregon), "The evolution of de-transitive marking in Tolowa Athabaskan"

- Una Canger (U of Copenhagen), "Comparacion de los dialectos nahuas de la periferia occidental"
- Alejandra Capistran Garza (U Autonoma Metropolitana-Iztapalapa), "Verbos clasificatorios en p'orhepecha. Expresion de relaciones locativas"
- Claudine Chamoreau (U Rene Descartes, Sorbonne), "Las estructuras predicativas en phurhepecha"
- Fidencio Bricen~o Chel (ENAH), "Gramaticalizacion del verbo 'ir' en las lenguas mayas de la rama yucateca"
- James Copeland (Rice U), "Marking of semantic roles and grammatical relations in Tarahumara"
- Angel Corbera Mori (UNICAMP-Brazil), "Morfologia derivativa y formacion de palabras en aguaruna"
- Karen Dakin (UNAM), "Irregularidad en las formaciones impersonales del nahuatl: una interpretacion historica"
- Marcia Maria Damaso Vieira (Museu Nacional/UFRJ-Brazil), "O estatuto categorial dos itens lexicais em mbya-guarani"
- Willem J. de Reuse (U of North Texas), "Hacia una lexicografia indigena: ensen~anza de vocabulario y desarrollo de un diccionario para el apache occidental"
- Roberto Escalante Hernandez (INAH), "Toponimos del territorio tradicional de los pimas bajos de Sonora"
- Zarina Estrada Fernandez (U de Sonora), "Caracterizacion sintactica del pima de Onavas: estudio de materiales textuales"
- Marilia Faco Soares (Museu Nacional/UFRJ-Brazil), "Uma analise formal dos cliticos em tikuna"
- Ana Fernandez Garay (U de Buenos Aires/CONICET), "Consecuencias lingüísticas de la situacion de desgaste del tehuelche"
- Moises Z. de Jesus Garcia (CIESAS), "La cuantificacion de los nominales en el amuzgo de Xochistlahuaca, Guerrero"
- Paula Gomez Lopez (U de Guadalajara), "La modalidad espistemica en huichol"
- Veronica M. Grondona (U of Pittsburg), "Possession in Mocovi"
- Lilian Guerrero Valenzuela (U de Sonora), "Construcciones causativas en yaqui, una o dos clausulas?"
- Larry Hagberg (SIL), "An Optimality Account of Mayo Prosody"
- Ken Hale (MIT) & LaVerne Jeanne (U of Nevada), "Transitivizacion en hopi"
- Ascension Hernandez Trivin~o (UNAM), "La lengua nahuatl en diacronia: fuentes para su pasado y posibilidades de estudios para el futuro"
- Esther Herrera Zendejas (El Colegio de Mexico), "Descripcion fonetica del amuzgo de Xochistlahuaca, Guerrero"
- Jane H. Hill (U of Arizona), "The Features 'Round' and 'Labial' in Tohono O'odham"
- Leanne Hinton (UC-Berkeley), "Language Revitalization and Language Change"
- Martha Ruth Islas (El Colegio de Mexico), "Ergatividad y modo en la accion en las lenguas mayas"
- Paulette Levy (UNAM), "Factores pragmaticos en la determinacion del orden de constituyentes en el totonaco de Papantla"
- Jessie Little Doe Fermino (MIT), "How Did my Grandparents Say..."
- Ausencia Lopez Cruz (INAH), "La composicion en verbos zapotecos"

- Marcus Maia (Museu Nacional/UFRJ-Brazil), "The grammar of wh-constructions in karaja (makro-je)"
- Sergio Meira (Rice U), "Deicticos proximales en teriyo (carib): el aporte de la lingüística de corpus"
- Mercedes Montes de Oca Vega (UNAM), "In cue:itl in hui:pi:lli, in malacatl in tzo:tzopa:ztli, in a:tl in metlatl -- la organizacion del espacio semantico en los difrasismos"
- Cristina Monzon (El Colegio de Michoacan), "Verbos de estado y activos [en phurhepecha]"
- Maria del Carmen Morua Leyva (U de Sonora), "Evidenciales en el yaqui"
- Ana Lidia Munguia Duarte (U de Sonora), "El estatus fonologico de la glotal en yaqui"
- Erendira Nansen Diaz (INAH), "La composicion lexematica en lenguas amerindias e indoeuropeas"
- Mercedes Nin~o Murcia (U of Iowa), "Logros y escollos en la educacion bilingüe en el Ecuador"
- Eleuterio Olarte Tiburcio (CIESAS), "La composicion en verbos totonacos"
- Thomas E. Payne (SIL/U of Oregon), "Organizacion locativa en la narrativa yagua"
- Valentin Peralta Ramirez (CIESAS), "Las construcciones causativas en los predicados nominales y verbales en el nahuatl de Amanalco, Tezcoco, Estado de Mexico"
- J. Diego Quesada (U of Toronto), "Past, present and future of the Teribe inverse"
- Juan Carlos Reyes Gomez (CIESAS), "Los procesos de formacion de la palabra nominal en la lengua mixe"
- Rosa Maria Rojas (INAH), "La composicion lexematica en palabras nominales del zapoteco de la sierra"
- Andres Romero Figueroa (U de Oriente, Cumana-Venezuela), "Tense, aspect and modality in Pemon"
- Andres Pablo Salanova (UNICAMP-Brazil), "Morfologia del verbo mebengokre (kayapo)"
- Lucy Seki (UNICAMP), "Causativos en Kamaiura"
- Dave Shaul (U of Arizona), "Remapping Opatan"
- Virginia Tenorio Sil (ENAH), "La composicion sustantiva en el tenek de San Luis Potosi"
- Tim Thornes (U of Oregon), "Instrumental Prefixes in Northern Paiute: A Functional and Typological Perspective"
- Josefina Urquijo Durazo (U de Sonora), "Importancia de las lenguas indigenas en el proyecto evangelizador jesuitico"
- Pilar Valenzuela (U of Oregon), "La gramaticalizacion del caso nominativo en wariapano, en el contexto de las lenguas pano"
- Maria Aidee Vargas Monroy (UNAM), "Un acercamiento a la armonia del huave"
- Veronica Vazquez (UNAM), "Orden de palabras en cora"
- Frida Villavicencio (IESAS), "Gramaticalizacion del acusativo purepecha"
- Thomas Willett (SIL), "Conjunciones de subordinacion en el tepehuano del sur"
- Roberto Zavala Maldonado (Max-Plank-Institute), "Argumentos incorporados vs. argumentos fundidos en oluteco"

- Ofelia Zepeda (U of Arizona), "The Tohono O'odham Dictionary Project: Perspectives on a Community Based Effort"

For further information contact: Zarina Estrada Fernandez, Departamento de Letras y Linguística, U de Sonora, A.P. 793, C.P. 83000, Hermosillo, Sonora, Mexico (5encuen@capomo.uson.mx or zarina@fisica.uson.mx).

76.6 E-MAIL ADDRESS UPDATES

Brody, Michal brody@mail.utexas.edu
Coon, Roger B. coon@ipfw.edu
Gonzalez, Hebe..... hebe+@pitt.edu
Lerner, Andrea..... alerner@csuchico.edu
Muysken, Pieter C. muysken@rullet.leidenuniv.nl
Picone, Michael D. mpicone@bama.ua.edu
Vondrasek, Rose rvondrasek@compuserve.com